Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2025/1491

2025 7 25

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2025/1491

2025 m. liepos 24 d.

kuriuo dėl biocidinių produktų grupės „DEC-SPORE 200 Plus“ Sąjungos autorizacijos liudijimo administracinių ir nedidelių pakeitimų iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2024/267

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo ([1]), ypač į jo 48 straipsnio 1 dalies b punktą ir 50 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) 2024 m. sausio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2024/267 ([2]) bendrovei „Veltek Associates Inc. Europe“ suteiktas nekeičiamos sudėties biocidinio produkto „DEC-SPORE 200 Plus“ tiekimo rinkai ir naudojimo Sąjungos autorizacijos liudijimas Nr. EU-0030727–0000. Prie autorizacijos liudijimo pridėta produkto charakteristikų santrauka;

(2) 2024 m. rugpjūčio 12 d. bendrovė „Veltek Associates Inc. Europe“ pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 354/2013 ([3]) 12 straipsnio 1 dalį pateikė Europos cheminių medžiagų agentūrai (toliau – Agentūra) paraišką dėl nekeičiamos sudėties biocidinio produkto „DEC-SPORE 200 Plus“, užregistruoto Biocidinių produktų registre bylos numeriu BC-XW099513–89, Sąjungos autorizacijos liudijimo nedidelio pakeitimo ir dviejų administracinių pakeitimų. Siūlomi pakeitimai, apie kuriuos pranešta, – tai neveikliosios medžiagos įtraukimas ir produkto gamintojų išbraukimas ir įtraukimas;

(3) 2024 m. lapkričio 1 d. Šveicarijos kompetentinga institucija pranešė Komisijai, kad 2-os naudojimo paskirties (Paviršių dezinfekavimo priemonė – naudojama patalpose – sporicidinis naudojimas) atveju, naudojant praskiestą produktą (6,7 %), kai vėdinimo greitis yra 30 oro pasikeitimų per valandą, trūksta rizikos mažinimo priemonės;

(4) 2024 m. lapkričio 7 d. pradinio autorizacijos liudijimo vertinančioji kompetentinga institucija patvirtino, kad po 2022 m. kovo 2 d. Biocidinių produktų komiteto posėdžio ta rizikos mažinimo priemonė buvo per klaidą išbraukta iš produkto charakteristikų santraukos;

(5) 2024 m. lapkričio 26 d. Komisija informavo autorizacijos liudijimo turėtoją apie savo ketinimą į autorizacijos liudijimą įtraukti trūkstamą rizikos mažinimo priemonę ir suteikė jam galimybę per 10 dienų pateikti pastabų ar papildomos informacijos;

(6) 2024 m. lapkričio 28 d. autorizacijos liudijimo turėtojas pranešė, kad neturi pastabų dėl tos trūkstamos rizikos mažinimo priemonės įtraukimo. Be to, autorizacijos liudijimo turėtojas pateikė prašymą ištaisyti klaidą produkto skiedimo, kai ketinama jį naudoti pagal 2-ą naudojimo paskirtį, instrukcijose ir įtraukti pakuotės dydį, nurodytą produkto vertinimo ataskaitoje, tačiau neįtrauktą į produkto charakteristikų santrauką 1-os ir 2-os naudojimo paskirčių atveju;

(7) 2024 m. gruodžio 30 d. pradinio autorizacijos liudijimo vertinančioji kompetentinga institucija pranešė Komisijai, kad ji pritaria papildomam prašymui;

([1]) OL L 167, 2012 6 27, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj.

([2]) 2024 m. sausio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2024/267, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 nekeičiamos sudėties biocidiniam produktui „DEC-SPORE 200 Plus“ suteikiamas Sąjungos autorizacijos liudijimas (OL L, 2024/267, 2024 1 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/267/oj).

([3]) 2013 m. balandžio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 354/2013 dėl pakeitimų, susijusių su biocidiniais produktais, autorizuotais pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 (OL L 109, 2013 4 19, p. 4; ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/354/oj).

(8) 2025 m. sausio 17 d. Agentūra pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 354/2013 12 straipsnio 4 dalį Komisijai pateikė Biocidinių produktų komiteto nuomonę ([4]) dėl administracinių ir nedidelių pakeitimų kartu su peržiūrėta produkto charakteristikų santrauka ir peržiūrėta produkto vertinimo ataskaita. Nuomonėje Agentūra padarė išvadą, kad siūlomi pakeitimai yra administraciniai ir nedideli pakeitimai, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 528/2012 50 straipsnio 3 dalies a ir b punktuose ir kaip nurodyta Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 354/2013 priedo 1 ir 2 antraštinėse dalyse, ir kad įgyvendinus pakeitimus Reglamento (ES) Nr. 528/2012 19 straipsnio sąlygos vis dar būtų tenkinamos;

(9) Komisija pritaria Agentūros nuomonei ir todėl mano, kad yra tinkama iš dalies pakeisti nekeičiamos sudėties biocidinio produkto „DEC-SPORE 200 Plus“ Sąjungos autorizacijos liudijimą. Pasikonsultavusi su vertinančiąja kompetentinga institucija, ji taip pat mano, kad tikslinga įtraukti trūkstamą rizikos mažinimo priemonę ir trūkstamą pakuotės dydį ir ištaisyti produktų skiedimo instrukcijas;

(10) išskyrus pirmiau nurodytus pakeitimus, visa kita į Įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/267 priede „DEC-SPORE 200 Plus“ pateiktą produkto charakteristikų santrauką įtraukta informacija lieka nepakitusi;

(11) siekiant padidinti aiškumą ir sudaryti palankesnes sąlygas naudotojams ir suinteresuotosioms šalims susipažinti su konsoliduota biocidinio produkto charakteristikų santraukos redakcija, kurią turi paskelbti Agentūra, visas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/267 priedas turėtų būti pakeistas nauju. 2024 m. pakeitus biocidinio produkto charakteristikų santraukai Biocidinių produktų registre sukurti naudotą formatą, į tame priede pateiktą biocidinio produkto charakteristikų santrauką taip pat turėtų būti įtraukti keli nedideli redakcinio pobūdžio ir išdėstymo pakeitimai;

(12) todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2024/267 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) 2024/267 priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2025 m. liepos 24 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

([4]) Biocidinių produktų komiteto nuomonė „Opinion of the Biocidal Products Committee (BPC) of 17 January 2025 on the minor change to the Union authorisation of the biocidal product ‘DEC-SPORE 200 Plus’“, ECHA/BPC/457/2025, https://echa.europa.eu/documents/10162/79839763/dec-spore_200_plus_ua-mic_bc-xw099513-89_final_bpc_opinion_en.pdf/8d1bda1b-b245-b71d-d5d3-410ba54996f5?t=1737453874969.

PRIEDAS

Biocidinio produkto charakteristikų santrauka

DEC-SPORE 200 Plus

Produkto tipas (-ai)

PT02: Dezinfekantai ir algicidai, kurie nėra skirti tiesioginiam žmonių ar gyvūnų naudojimui

Autorizacijos liudijimo numeris: EU-0030727-0000

R4BP objekto numeris: EU-0030727-0000

1. **ADMINISTRACINĖ INFORMACIJA**

1.1. **Produkto prekinis (-iai) pavadinimas (-ai)**

Prekinis pavadinimas	DEC-SPORE 200 Plus DEC-SPORE 300 Plus

1.2. **Autorizacijos liudijimo turėtojas**

Autorizacijos liudijimo turėtojo pavadinimas (vardas ir pavardė) ir adresas	Pavadinimas (vardas ir pavardė)	Veltek Associates Inc. Europe
	Adresas	Rozengaard 1940 8212DT Lelystad NL
Autorizacijos liudijimo numeris	EU-0030727-0000	
R4BP objekto numeris	EU-0030727-0000	
Autorizacijos liudijimo data	2024 m. vasario 7 d.	
Autorizacijos liudijimo galiojimo pabaigos data	2034 m. sausio 31 d.	

1.3. **Produkto gamintojas (-ai)**

Gamintojo pavadinimas	Veltek Associates Inc.
Gamintojo adresas	15 Lee Boulevard PA19355 Malvern Jungtinės Amerikos Valstijos
Gamybos vieta	Veltek Associates, Inc. 15 Lee Blvd, Malvern PA 19355 Pennsylvania Jungtinės Amerikos Valstijos

1.4. **Veikliosios (-iųjų) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)**

Veiklioji medžiaga	Peroksiacto rūgštis
Gamintojo pavadinimas	Evonik Operations GmbH (Acting for Evonik Active Oxygens, LLC (US))
Gamintojo adresas	One Commerce Square, 2005 Market Street, Suite 3200 19103 Philadelphia, PA Jungtinės Amerikos Valstijos
Gamybos vieta	Evonik Operations GmbH (Acting for Evonik Active Oxygens, LLC (US)) site 1 Tonawanda Plant, 35 Sawyer Avenue 14150 Tonawanda, NY Jungtinės Amerikos Valstijos

2. **PRODUKTO SUDĖTIS IR FORMULIACIJOS TIPAS**

2.1. **Kiekybinė ir kokybinė informacija apie produkto sudėtį**

Bendrinis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcija	CAS numeris	EB numeris	Sudėtis (%)
Peroksiacto rūgštis		veiklioji medžiaga	79-21-0	201-186-8	5,1 % (masės dalis)
Acto rūgštis (ledinė)	Acto rūgštis	Kita sudedamoji dalis	64-19-7	200-580-7	10,4 % (masės dalis)
Vandenilio peroksidas	Vandenilio peroksida	Kita sudedamoji dalis	7722-84-1	231-765-0	21,7 % (masės dalis)

2.2. **Formuliacijos tipas (-ai)**

SL Tirpus koncentratas

3. **PAVOJINGUMO IR ATSARGUMO FRAZĖS**

Pavojingumo frazės	H242: Kaitinant gali sukelti gaisrą. H290: Gali ėsdinti metalus. H302: Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis. H312: Smarkiai pažeidžia akis. H332: Kenksminga įkvėpus H410: Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. H314: Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis. EUH071: Ėsdina kvėpavimo takus.
Atsargumo frazės	P210: Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti. P234: Laikyti tik originalioje talpykloje. P260: Neįkvėpti garų. P270: Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti. P271: Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje. P273: Saugoti, kad nepatektų į aplinką. P280: Mūvėti apsaugines pirštines. P280: Mūvėti dėvėti apsauginius drabužius. P280: Mūvėti naudoti akių (veido) apsaugos priemones. P280: Mūvėti naudoti klausos apsaugos priemones. P303+P361+P353: PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų):: nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius. Odą nuplauti vandeniu [arba čiurkšle]. P301+P330+P331: PRARIJUS:: išskalauti burną. NESKATINTI vėmimo.

	P305+P351+P338: PATEKUS Į AKIS:: atsargiai skalauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. P310: Nedelsiant skambinti į į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ. P362+P364: Nedelsiant nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant. P501: turinį šalinti laikydamiesi vietos ir šalies taisyklių. P501: talpyklą šalinti laikydamiesi vietos ir šalies taisyklių. P304+P340: ĮKVĖPUS:: išnešti nukentėjusįjį į gryną orą; jam būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti. P405: Laikyti užrakintą.

4. **AUTORIZUOTAS (-I) NAUDOJIMAS (-AI)**

4.1. **Naudojimo būdo aprašymas**

1 lentelė

Naudojimas Nr. 1: Paviršių dezinfekavimo priemonės naudojimas – patalpose

Produkto tipas	PT02: Dezinfekantai ir algicidai, kurie nėra skirti tiesioginiam žmonių ar gyvūnų naudojimui
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Mokslinis pavadinimas: Bakterijos Bendras pavadinimas: Bakterijos Vystymosi stadija: Bakterijų ląstelės Mokslinis pavadinimas: Mielių rūšys Bendras pavadinimas: Mielės Vystymosi stadija: Mielės
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje Dezinfekavimo priemonė skirta tik pramoniniam naudojimui. Skirta naudoti patalpose ant grindų, sienų ir kitų kietų neporėtų paviršių, pavyzdžiui, bendrosios paskirties paviršių, įrankių, stalų, lentynų ir kt., švariose patalpose farmacijos, biofarmacijos, medicinos prietaisų, sveikatos priežiūros ir diagnostikos produktų gamybos įmonėse.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: Paviršių dezinfekavimas mirkant arba purškiant. Produktui paskirstyti galima naudoti šluotelę, šluostę arba servetėlę. Išsamus aprašymas: -
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: 100 ml/m^2 Skiedimas (%): 0,5 % v/v Praskieskite priemonę 1:200 vandeniu (pavyzdžiui 5 ml priemonę 995 ml vandens) rankiniu būdu arba naudokite „SimpleMix“ sistemą. Taikymo skaičiaus ir laikas: Įprastas naudojimo dažnis – 1 kartą per dieną Sąlyčio trukmė: 5 minutės, kai taikomas baktericidinis ir mieles naikinantis apdorojimas.

Naudotojų kategorija (-os)	pramoninis
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	75 ml didelio tankio polietilenas (HDPE) buteliai (nepermatomi) 473 ml HDPE buteliai (nepermatomi) – „SimpleMix“ pakuotę 503 ml HDPE buteliai (nepermatomi) 3,79 l HDPE buteliai (nepermatomi) – „SimpleMix“ pakuotę 3,79 l HDPE buteliai (nepermatomi) Kiekvienas butelis įpakuotas bent į du maišus (klientui pageidaujant gali būti įpakuotas į daugiau maišų) naudojant permatomus termiškai sandarius mažo tankio polietilenas (LDPE) maišus, sudėtus į kartonines siuntimo dėžes. Priemonė neparduodama atskirais buteliais. Parduodama tik visiškai sandariose dėžėse.

4.1.1. *Specifinės naudojimo instrukcijos*

Kruopščiai nuvalykite ir nuplaukite paviršių. Jei reikia, prieš dezinfekuodami nuo paviršiaus pašalinkite vandens perteklių. Paruoškite dezinfekavimo priemonės skiedinį (1:200). Naudokite kruopščiai, kaip nurodyta naudojimo instrukcijose. Kruopščiai sudrėkinkite paviršių ir leiskite išdžiūti ore. Nuplauti nebūtina, tačiau galima, jei pageidaujama.

Skiedinio paruošimas rankiniu būdu

Naudokite skiedimo mišinį santykiu 1:200.

1. Į švarią arba sterilizuotą talpyklą įpilkite 995 ml vandens.
2. Įpilkite 5 ml priemonės.
3. Gerai uždaryti talpyklą. Sukite uždarytą talpyklą, kat turinys gerai susimaišytų.
4. Jei reikia, galima proporcingai praskiesti ir kitus kiekius.

Skiedimo paruošimas naudojant „SimpleMix“ pakuotę. (Rašytinių nurodymų ieškokite ant butelio dangtelio arba „SimpleMix“ instrukcijų brošiūroje):

Į „SimpleMix“ talpyklą (473 ml arba 3,79 l) iš anksto įpilama vandens ir koncentruotos priemonės, kuri skiedžiama santykiu 1:200.

1. Atidarykite didįjį „SimpleMix“ sistemos dangtelį.
2. Paspauskite vidinį dangtelį žemyn, kad koncentratas patektų į vidinį rezervuarą.
3. Uždėkite ir užsukite didelį dangtelį.
4. Jei talpykla yra 3,79 litro butelis, taip pat užtikrinkite, kad pagrindinio butelio pylimo anga taip pat yra sandariai uždaryta. 473 ml buteliai yra tik su vienu dideliu dangteliu ir purkštuku.
5. Sukite uždarytą talpyklą 15 sekundžių.
6. Supilkite iš didelio butelio į mechaninį purškimo įrangą arba naudokite pridėtą 473 ml dydžio purkštuvą su gaiduku.

Naudokite mechaninį purškimo įrenginį arba purkškite produktą ant paviršiaus kitais būdais ir paskleiskite šluotele, šluoste arba servetėle. Būtina sudrėkinti visą paviršių, palaukti 5 minutes, kol suveiks.

Naudojant ant sienų, gali prireikti kelis kartus padengti paviršių, kad jis būtų visiškai sudrėkintas.

Nuplauti nebūtina, tačiau galima, jei pageidaujama.

4.1.2. *Specifinės rizikos mažinimo priemonės*

Naudojant neskiestą priemonę:

Užtikrinkite tinkamą vėdinimą, kad per valandą oras pasikeistų ne mažiau kaip 10 kartų (angl. ACH). Reikėtų kuo mažiau būti apdorotoje vietoje.

Naudokite kvėpavimo takų apsaugos priemones (angl. RPE) pagal Europos standartą EN 14387 arba jam ekvivalentišką standartą, užtikrinantį privalomą apsaugos faktorių 4. Privaloma dėvėti bent maitinamąjį oro valymo respiratorių su šalmu, gobtuvu ir (arba) kauke (TH1 / TM1) arba puskaukę ar kaukę su kombinuotuoju dujų ar P2 apsaugos klasės filtru (filtro tipas AB1, rudas arba pilkas filtro tipas).

Kai dirbate su produktu, dėvėkite apsaugines cheminėms medžiagoms atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal Europos standartą EN 374 arba lygiavertį standartą (pirštinių medžiagą turi nurodyti leidimo turėtojas produkto informacijoje), ir apsauginį kombinezoną (bent 6 tipo pagal standartą EN 13034 arba lygiavertį), nepralaidų biocidiniams produktams.

Tvarkant produktą, privaloma dėvėti akių arba veido apsaugos priemones pagal Europos standartą EN 16321 arba lygiavertį standartą.

Po naudojimo apsaugines pirštines išmeskite.

Tuo neribojama teisė taikyti Tarybos direktyvą 98/24/EB ir kitus Sąjungos teisės aktus dėl darbdavių užtikrinamos darbuotojų sveikatos ir saugos darbe.

Visus EN standartų ir teisės aktų pavadinimus žr. 6 skirsnyje.

Naudojant praskiestą priemonę (0,5 % v/v):

Praskiestoms priemonėms rizikos mažinimo priemonių taikyti nereikia.

4.1.3. *Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką*

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

4.1.4. *Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos*

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

4.1.5. *Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis*

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

4.2. **Naudojimo būdo aprašymas**

2 lentelė

Naudojimas Nr. 2: Paviršių dezinfekavimo priemonė – naudojama patalpose – sporicidinis naudojimas

Produkto tipas	PT02: Dezinfekantai ir algicidai, kurie nėra skirti tiesioginiam žmonių ar gyvūnų naudojimui
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Mokslinis pavadinimas: Bakterijų sporos Bendras pavadinimas: Bakterijų sporos Vystymosi stadija: Bakterijų sporos Mokslinis pavadinimas: Bakterijos Bendras pavadinimas: Bakterijos Vystymosi stadija: Bakterijų ląstelės Mokslinis pavadinimas: Mielių rūšys Bendras pavadinimas: Mielės Vystymosi stadija: Mielės Mokslinis pavadinimas: Grybeliai Bendras pavadinimas: Grybeliai Vystymosi stadija: Grybeliai

Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje Dezinfekavimo priemonė skirta tik pramoniniam naudojimui. Skirta naudoti patalpose ant grindų, sienų ir kitų kietų neporėtų paviršių, pavyzdžiui, bendrosios paskirties paviršių, įrankių, stalų, lentynų ir kt., švariose patalpose farmacijos, biofarmacijos, medicinos prietaisų, sveikatos priežiūros ir diagnostikos produktų gamybos įmonėse.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: Paviršių dezinfekavimas mirkant arba purškiant. Produktui paskirstyti galima naudoti šluotelę, šluostę arba servetėlę. Išsamus aprašymas: -
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: 100 ml/m² Skiedimas (%): 6,7 % v/v Praskieskite priemonę 1:15 vandeniu (pavyzdžiui 67 ml priemonę 933 ml vandens) rankiniu būdu arba naudokite „SimpleMix“ sistemą. Taikymo skaičiaus ir laikas: Įprastas naudojimo dažnis – 1 kartą per dieną Sąlyčio trukmė: 5 minutės taikant baktericidinį, mieles naikinantį ir fungicidinį apdorojimą 15 minučių taikant sporicidinį apdorojimą
Naudotojų kategorija (-os)	pramoninis
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	75 ml didelio tankio polietilenas (HDPE) buteliai (nepermatomi) 473 ml HDPE buteliai (nepermatomi) – „SimpleMix“ pakuotę 503 ml HDPE buteliai (nepermatomi) 3,79 l HDPE buteliai (nepermatomi) – „SimpleMix“ pakuotę 3,79 l HDPE buteliai (nepermatomi) Kiekvienas butelis įpakuotas bent į du maišus (klientui pageidaujant gali būti įpakuotas į daugiau maišų) naudojant permatomus termiškai sandarius mažo tankio polietilenas (LDPE) maišus, sudėtus į kartonines siuntimo dėžes. Priemonė neparduodama atskirais buteliais. Parduodama tik visiškai sandariose dėžėse.

4.2.1. *Specifinės naudojimo instrukcijos*

Kruopščiai nuvalykite ir nuplaukite paviršių. Jei reikia, prieš dezinfekuodami nuo paviršiaus pašalinkite vandens perteklių. Paruoškite dezinfekavimo priemonės skiedinį (1:15). Naudokite kruopščiai, kaip nurodyta naudojimo instrukcijose. Kruopščiai sudrėkinkite paviršių ir leiskite išdžiūti ore. Nuplauti nebūtina, tačiau galima, jei pageidaujama.

Skiedinio paruošimas rankiniu būdu:

Naudokite skiedimo mišinį santykiu 1:15.

1. Į švarią arba sterilizuotą talpyklą įpilkite 3,5 l vandens.
2. Įpilkite 250 ml priemonės.
3. Gerai uždaryti talpyklą. Sukite uždarytą talpyklą, kat turinys gerai susimaišytų.
4. Jei reikia, galima proporcingai praskiesti ir kitus kiekius.

Skiedimo paruošimas naudojant „SimpleMix“ pakuotę (473 ml arba 3,79 l). (Rašytinių nurodymų ieškokite ant butelio dangtelio arba „SimpleMix“ instrukcijų brošiūroje.):

[Pastaba. „SimpleMix“ talpykloje, pažymėtoje etikete „Sporicidas“, priemonė skiedžiama santykiu 1:15.]

1. Atidarykite didįjį „SimpleMix“ sistemos dangtelį.
2. Paspauskite žemyn vidinį mažą buteliuką, kad pakuotėje esantis koncentratas patektų į vandenį pakuotės viduje.
3. Uždėkite ir užsukite didelį dangtelį.
4. Jei talpykla yra 3,79 litro butelis, taip pat užtikrinkite, kad pagrindinio butelio pylimo anga taip pat yra sandariai uždaryta. 473 ml buteliai yra tik su vienu dideliu dangteliu ir purkštuku.
5. Sukite uždarytą talpyklą 15 sekundžių.
6. Supilkite iš didelio butelio į mechaninį purškimo įrangą arba naudokite pridėtą 473 ml dydžio purkštuvą su gaiduku.

(Rašytinių nurodymų ieškokite ant butelio dangtelio arba „SM-01-E SimpleMix“ instrukcijų brošiūroje.)

Naudokite mechaninį purkštuvą arba užpurkškite priemonės ant paviršiaus kitais būdais ir paskleiskite ją skudurėliu, plaušine šluota ar šluoste. Būtinai visiškai sudrėkinkite paviršius, leiskite veikti bent 5 minutes, kai taikomas baktericidinis, mieles naikinantis ir fungicidinis apdorojimas, 15 minučių, kai taikomas sporicidinis apdorojimas.

Naudojant ant sienų, gali prireikti kelis kartus padengti paviršių, kad jis būtų visiškai sudrėkintas.

Nuplauti nebūtina, tačiau galima, jei pageidaujama.

4.2.2. *Specifinės rizikos mažinimo priemonės*

Naudojant neskiestą priemonę:

Užtikrinkite tinkamą vėdinimą, kad per valandą oras pasikeistų ne mažiau kaip 10 kartų (OPV). Reikėtų kuo mažiau būti apdorotoje vietoje.

Naudokite kvėpavimo takų apsaugos priemones (angl. RPE) pagal Europos standartą EN 14387 arba jam ekvivalentišką standartą, užtikrinantį privalomą apsaugos faktorių 4. Privaloma dėvėti bent maitinamąjį oro valymo respiratorių su šalmu, gobtuvu ir (arba) kauke (TH1 / TM1) arba puskaukę ar kaukę su kombinuotuoju dujų ar P2 apsaugos klasės filtru (filtro tipas AB1, rudas arba pilkas filtro tipas).

Kai dirbate su produktu, dėvėkite apsaugines cheminėms medžiagoms atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal Europos standartą EN 374 arba lygiavertį standartą (pirštinių medžiagą turi nurodyti leidimo turėtojas produkto informacijoje), ir apsauginį kombinezoną (bent 6 tipo pagal standartą EN 13034 arba lygiavertį), nepralaidų biocidiniams produktams.

Tvarkant produktą, privaloma dėvėti akių arba veido apsaugos priemones pagal Europos standartą EN 16321 arba lygiavertį standartą.

Po naudojimo apsaugines pirštines išmeskite.

Tuo neribojama teisė taikyti Tarybos direktyvą 98/24/EB ir kitus Sąjungos teisės aktus dėl darbdavių užtikrinamos darbuotojų sveikatos ir saugos darbe.

Naudojant praskiestą priemonę (6,7 % v/v):

Užtikrinkite tinkamą vėdinimą, kad per valandą oras pasikeistų ne mažiau kaip 10 kartų (angl. ACH). Reikėtų kuo mažiau būti apdorotoje vietoje.

Kai dirbate su produktu, dėvėkite apsaugines cheminėms medžiagoms atsparias pirštines pagal Europos standartą EN 374 arba lygiavertį standartą (pirštinių medžiagą turi nurodyti leidimo turėtojas produkto informacijoje) ir apsauginį kombinezoną (bent 6 tipo pagal standartą EN 13034 arba lygiavertį), nepralaidų biocidiniams produktams.

Privaloma naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemones (KAS) pagal Europos standartą EN 14387 arba jam ekvivalentišką standartą, užtikrinančias 4 apsaugos koeficientą šluostant ir 10 koeficientą purškiant su gaiduku ir šluojant plaušine šluota. Privaloma dėvėti bent maitinamąjį oro valymo respiratorių su šalmu, gobtuvu ir (arba) kauke (TH1 / TM1) arba puskaukę ar kaukę su kombinuotuoju dujų ar P2 apsaugos klasės filtru (filtro tipas AB1, rudas arba pilkas filtro tipas).

Jei vėdinimo greitis yra 30 OPV:

traduce: Privaloma naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemones (KAS) pagal Europos standartą EN 14387 arba jam ekvivalentišką standartą, užtikrinančias 4 koeficientą purškiant su gaiduku ir šluojant plaušine šluota.

Kai dirbate su produktu, dėvėkite apsaugines cheminėms medžiagoms atsparias pirštines pagal Europos standartą EN 374 arba lygiavertį standartą (pirštinių medžiagą turi nurodyti leidimo turėtojas produkto informacijoje) ir apsauginį kombinezoną (bent 6 tipo pagal standartą EN 13034 arba lygiavertį), nepralaidų biocidiniams produktams.

Tvarkant produktą, privaloma dėvėti akių arba veido apsaugos priemones.

Po naudojimo apsaugines pirštines išmeskite.

Tuo neribojama teisė taikyti Tarybos direktyvą 98/24/EB ir kitus Sąjungos teisės aktus dėl darbdavių užtikrinamos darbuotojų sveikatos ir saugos darbe.

Kol paviršiai išdžius, neapsaugoti asmenys turi būti laikytis atokiau nuo apdorotų vietų.

Visus EN standartų ir teisės aktų pavadinimus žr. 6 skirsnyje.

4.2.3. *Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką*

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

4.2.4. *Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos*

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

4.2.5. *Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis*

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus

5. **BENDROSIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS** ([1])

5.1. **Naudojimo instrukcijos**

Žr. konkrečias naudojimo instrukcijas

5.2. **Rizikos mažinimo priemonės**

Neapsaugoti asmenys negali būti apdorotose patalpose, kuriose vandenilio peroksido ir (arba) peracto rūgšties koncentracija ore viršija atitinkamas AEC vertes (1,25 mg/m^3 vandenilio peroksido ir 0,5 mg/m^3 peracto rūgšties arba mažesnę atitinkamą šalyje nustatytą standartinę vertę).

Kai vandenilio peroksido, peracto rūgšties ir (arba) acto rūgšties koncentracija ore viršija atitinkamas priimtinos poveikio koncentracijos vertes arba kai koncentracijos ore stebėti neįmanoma, veikiami asmenys ir (arba) naudotojai turi dėvėti atitinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones

5.3. **Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką**

Naudojant neskiestą priemonę

PRARIJUS. Nedelsdami išskalaukite burną. Duokite ko nors atsigerti, jei poveikį patyręs žmogus gali nuryti. NESUKELKITE vėmimo. Skambinti numeriu 112 arba greitajai medicinos pagalbai.

PATEKUS ANT ODOS. Nedelsdami nuplaukite odą dideliu kiekiu vandens. Po to nusivilkite visus užterštus drabužius. Užterštus drabužius prieš apsivelkant išskalbkite. Toliau plaukite odą vandeniu 15 minučių. Skambinti APSINUODIJIMŲ SKYRIUI arba gydytojui.

PATEKUS Į AKIS. Nedelsdami kelias minutes skalaukite vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jei jie yra ir jei lengvai galima tai padaryti. Toliau skalaukite bent 15 minučių. Skambinti numeriu 112 arba greitajai medicinos pagalbai.

Informacija sveikatos priežiūros personalui ir (arba) gydytojui:

Pakeliui pas gydytoją akis reikia pakartotinai skalauti, jei akis yra veikiama šarminių cheminių medžiagų (pH > 11), aminų ir rūgščių, tokių kaip acto rūgštis, skruzdžių rūgštis ar propiono rūgštis

ĮKVĖPUS. Eiti į gryną orą ir ilsėtis padėtyje, kurioje patogu kvėpuoti.

Atsiradus simptomų. Skambinti numeriu 112 / greitajai medicinos pagalbai.

Jei simptomų nėra. Skambinti APSINUODIJIMŲ SKYRIUI arba gydytojui.

Jei reikia, pradėkite taikyti gyvybės palaikymo priemones, po to skambinkite į APSINUODIJIMŲ SKYRIŲ.

Naudojant praskiestą priemonę (0,5 % v/v ir 6,7 % v/v)

ĮKVĖPUS. Atsiradus simptomų skambinti APSINUODIJIMŲ SKYRIUI arba gydytojui.

PRARIJUS. Išskalauti burną. Duokite ko nors atsigerti, jei poveikį patyręs žmogus gali nuryti. NESUKELKITE vėmimo. Skambinti APSINUODIJIMŲ SKYRIUI arba gydytojui.

PATEKUS ANT ODOS. Nusivilkite visus užterštus drabužius. Užterštus rūbus prieš apsivelkant išskalbkite. Nuplauti odą vandeniu. Pasireiškus odos dirginimui: Kreipkitės į gydytoją.

PATEKUS Į AKIS: Skalauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti 5 minutes.

Skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ arba gydytojui. Dėl medžiagos išsiliejimo ar poveikio skambinkite avarinio reagavimo tarnybai iš Europos anglų kalba ir 23 Europos kalbų telefonu CARECHEM24 +44 1235 239 670, arabų kalba +44 1235 239 671.

Neatidėliotinos aplinkos apsaugos priemonės:

Venkite (tiesioginio) (neskiestos priemonės) patekimo į aplinką ir (arba) nuotekų sistemą.

5.4. **Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos**

Įsitikinkite, kad talpykla visiškai tuščia.

Tuščios talpyklos pakartotinai nenaudokite.

Su tuščiomis talpyklomis elkitės taip pat atsargiai ir laikykitės tokių pat saugos priemonių kaip ir su pripildytomis talpyklomis. Tuščią talpyklą tris kartus praskalaukite arba išplaukite vandentiekio vandeniu, po to atiduokite perdirbti arba atnaujinti, išmeskite į sanitarinį sąvartyną arba sudeginkite tuščią talpyklą, jei tai leidžia nacionalinės ir vietos valdžios institucijos.

Šalinant šią pakuotę visada reikia laikytis atliekų šalinimą reglamentuojančių teisės aktų ir visų regioninių vietos valdžios reikalavimų.

5.5. **Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis**

Laikyti vėsioje vietoje.

Priemonę laikykite originalioje vėdinamoje talpykloje.

Nelaikykite ant šono arba apverstos

Venkite pažeisti arba įlenkti pakuotę.

Neužterškite vandens, maisto ar pašaro produkto saugojimo ir utilizavimo metu.

Laikyti talpyklą sandariai uždarytą

Laikyti aukštesnėje nei 0 °C ir žemesnėje nei 30 °C temperatūroje

Galiojimo laikas. 2 metai.

6. **KITA INFORMACIJA**

Visi nurodytų EN standartų ir teisės aktų pavadinimai

EN 14387 - Kvėpavimo organų apsaugos priemonės. Dujų filtrai ir sudėtiniai filtrai. Reikalavimai, bandymai, ženklinimas

EN 16321 - Darbui skirtos akių ir veido apsaugos priemonės

EN 374 – Apsauginės pirštinės nuo chemikalų ir mikroorganizmų. 1 dalis: Terminai ir darbinių charakteristikų reikalavimai.

EN 13034 - Apsauginė apranga nuo skystųjų chemikalų. Trumpalaikės apsauginės aprangos nuo skystųjų chemikalų naudojimo reikalavimai (6 ir PB [6] tipo įranga).

1998 m. balandžio 7 d. Tarybos direktyva 98/24/EB dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos nuo rizikos, susijusios su cheminiais veiksniais darbe (keturioliktoji atskira Direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (OL L 131, 1998.5.5, p. 11).

(1) Šiame skirsnyje pateiktos naudojimo instrukcijos, rizikos mažinimo priemonės ir kiti naudojimo nurodymai galioja bet kuriam autorizuotam naudojimui.